

110 年全國語文競賽 客家語字音字形

【大埔腔(國小、國中、高中)學生組】

一、請寫出「 」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
1	光「榮」	rhungˇ	16	「危」害	nguiˇ
2	「聘」金	pinˆ	17	課「程」	changˇ
3	「監」察	gam`	18	紅「棗」	zoˆ
4	行「業」	ngiab`	19	祕「訣」	giedˆ
5	「局」勢	kiug`	20	辛「丑」	chiuˆ
6	胸「懷」	faiˇ	21	建「築」	zhugˆ
7	失「蹤」	ziung+	22	安「寧」	nenˇ
8	「鉛」筆	rhenˇ	23	納「稅」	shoi`
9	獎「狀」	cong`	24	山「壩」	lagˆ
10	「擇」菜	tog`	25	「叩」首	kieu`
11	「季」節	gui`	26	「宮」廟	giung+
12	「及」時	kib`	27	對「換」	van`
13	包「容」	rhungˇ	28	收「藏」	congˇ
14	「紹」介	sheu`	29	「撥」錢	badˆ
15	鳥「翼」	rhid`	30	「鴛」鴦	rhen+

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
31	「賊」牯	ced`	49	「壁」角	biag`
32	輕「鬆」	sung+	50	「捷」運	ciab`
33	「陰」溝	rhim+	51	「培」養	pui`
34	半鹹「淡」	tam+	52	缺「席」	sid`
35	「旱」地	hon+	53	「錄」取	liug`
36	「差」別	ca+	54	開「墾」	kien`
37	「剝」皮	bog`	55	「癱」風	tan+
38	紙筆墨「硯」	rhen`	56	「誤」會	ngu`
39	「諺」語	ngien`	57	「興」趣	him`/hin`
40	遵「從」	ciung`	58	分「擔」	dam+
41	發「達」	tad`	59	「召」集	sheu`
42	「蒔」田	shi`	60	「添」飯	tiam+
43	燈「盞」	zan`	61	「牧」場	mug`
44	「註」冊	zhu`	62	型「式」	shid`
45	「儒」家	rhi`	63	「航」線	hong`
46	「犯」法	fam`	64	考「績」	zid`
47	「曲」調	kiug`	65	暴線「縫」	pung`
48	「軌」道	gui`	66	「職」業	zhid`

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
67	「迎」接	ngiangˇ	84	「祠」堂	ciiˇ
68	「創」業	congˆ	85	門「簾」	liamˇ
69	白「鶴」	kogˋ	86	承「認」	nginˋ
70	「樵」頭	ciauˇ	87	「冠」軍	guanˋ
71	反「症」	zhinˋ	88	「蔥」頭	cung+
72	一「蕊」花	lui+	89	肉「丸」	rhenˇ
73	「荒」地	fong+	90	「瘦」軟	son+
74	「磨」石	moˋ	91	兵「營」	rhangˇ
75	數「簿」	pu+	92	溫「柔」	rhiuˇ
76	雜「誌」	zhiˋ	93	落「霜」	song+
77	「邪」術	siaˇ	94	水「沖」	cungˇ
78	「萋」頭	ci+	95	偏「僻」	pidˆ
79	「勤」儉	kiunˇ	96	「跛」腳	baiˇ
80	「詭」計	guiˆ	97	老「實」	shidˋ
81	油「漆」	cidˆ	98	「朝」代	cheuˇ
82	「綠」豆	liugˋ	99	「杏」仁	henˋ
83	「撮」把戲	codˆ	100	「泉」水	canˇ

二、請依下列詞彙中「 」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

* 「 / 」表示不同音讀

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	shid^ 「 funˇ 」	魂	17	zhi+ 「 chiˇ 」	持
2	「 laˇ 」 kiaˇ	蝟	18	fa+ 「 bau+ 」	苞
3	go+ 「 mo+ 」	盲	19	「 se` 」 longˇ	婿
4	「 so+ 」 rhi+	蓑	20	「 gam` 」 gin^	間
5	shiu` 「 hiun` 」	訓	21	vongˇ 「 liˇ 」	梨
6	「 zau^ 」 rhong+	爪	22	「 ngienˇ 」 giu`	研
7	「 on` 」 son`	按	23	bau^ 「 zhong` 」	脹
8	「 non+ 」 coi`	暖	24	「 fung` 」 lug^	俸
9	gong+ 「 kiau` 」	轎	25	「 ciuˇ 」 shui^	泗
10	neˇ 「 ziong+ 」	漿	26	「 sunˇ 」 caˇ	巡
11	ngiongˇ 「 toi+ 」	胎	27	ngied` 「 lag` 」	曆
12	cam+ 「 siongˇ 」	詳	28	「 am+ 」 gong+	醃
13	「 leu` 」 fung+	漏	29	chud^ 「 zhung` 」	眾
14	「 don+ 」 zong+	端	30	「 ab^ 」 rhun`	押
15	gung` 「 hien^ 」	獻	31	「 nai` 」 miang`	耐
16	mauˇ 「 liauˇ 」	寮	32	tiauˇ 「 sog^ 」	索

題號	客家語拼音	漢字
33	da^ 「ban`」	扮
34	voˇ 「sun^」	筍
35	ngi^ 「lung+」	輦
36	「mong^」 shid`	罔
37	「vuiˇ」 fab^	違
38	shiu^ 「lu`」 coi`	路
39	miangˇ 「rhi`」	譽
40	「sham^」 zeu^	閃
41	「ki`」 hiamˇ	棄
42	puˇ 「sad^」	薩
43	「den`」 teuˇ	凳
44	ciang` 「li`」	例
45	「to`」 dong`	妥
46	mien` 「pa`」	帕
47	zhiu+ 「kan+」	刊
48	fa` 「kiag^」	劇
49	ga` 「sii^」	駛
50	o+ 「zo+」	糟

題號	客家語拼音	漢字
51	「cang`」 shonˇ	撐
52	「shen`」 liongˇ	善
53	「pa`」 mien+	罷
54	fong` 「bong^」	榜
55	「kiu+」 poˇ	舅
56	「caiˇ」 fungˇ	裁
57	bau+ 「fug`」	袂
58	「kui^」 bai`	跪
59	shu` 「va+」	楹
60	「bang+」 gau+	邦
61	zhen^ 「lam^」	覽
62	fo^ 「lug`」 do^	爇
63	kin` 「zhug^」	祝
64	sa+ 「mog`」	漠
65	gied^ 「rhenˇ」	緣
66	「rhungˇ」 shu`	榕
67	gin^ 「zhun+」	顫
68	ngied` 「bui`」	痲

題號	客家語拼音	漢字
69	「 tiauˇ 」 chid`	條
70	rhin` 「 sod^ 」	刷
71	munˇ 「 biong+ 」	枋
72	「 ga` 」 zong+	嫁
73	「 pi+ 」 nginˇ	批
74	「 ti` 」 teuˇ	剃
75	「 giab` 」 coi`	挾
76	「 kua+ 」 kieu^	誇
77	「 hiab` 」 fui`	協
78	「 zhu` 」 ngaˇ	蛙
79	ban+ 「 sai^ 」	徙
80	gu^ 「 dung^ 」	董
81	「 pungˇ / bung^ 」 shui^	捧
82	voˇ 「 gon^ 」	稈
83	「 vui+ 」 tog^	委
84	「 toi` 」 kuan^	貸

題號	客家語拼音	漢字
85	gong` 「 de+ 」	低
86	「 mau+ 」 shiˇ	卯
87	「 gang^ 」 do^	哽
88	「 vu+ 」 rhinˇ	烏
89	「 guan` 」 she`	慣
90	「 san+ 」 fuˇ	珊
91	「 shong^ 」 fad`	賞
92	bu` 「 pungˇ 」	篷
93	「 zhun` 」 gieu+	圳
94	「 rhen+ 」 ga+	冤
95	「 dug^ 」 mug^ shoi`	啄
96	「 menˇ 」 cia`	銘
97	「 gau+ 」 rhi^	交
98	「 biang` 」 miang`	拚
99	sha` 「 zien` 」	箭
100	giam^ 「 ciu+ 」	拏